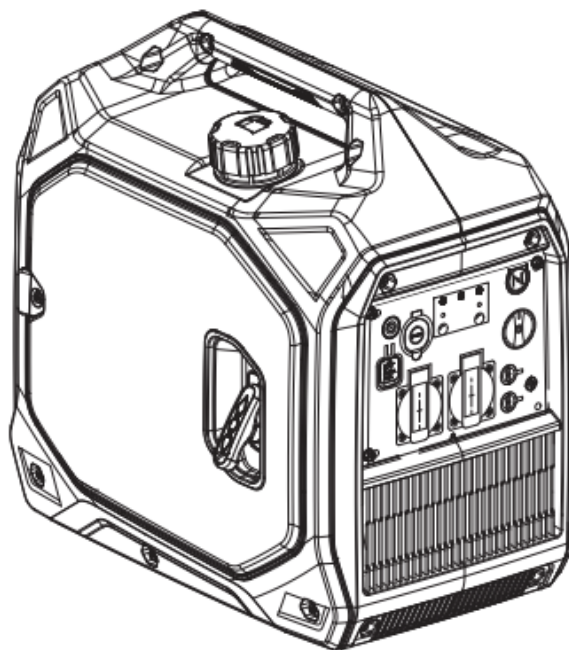


HAHN & SOHN

H IG 2400

INVERTOR SILENȚIOS PE BENZINĂ
GENERATOR

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ	3
1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ	4
2. AMPLASAREA ETICHETELOR IMPORTANTE	6
3. DESCRIERE	7
4. FUNCȚII DE COMANDĂ.....	8
5. PREGĂTIRE	9
6. FUNCȚIONARE	12
7. ÎNTREȚINERE.....	16
8. DEPOZITARE	21
9. REMEDIERE DEFECȚIUNI.....	23
10. SPECIFICAȚII	24
11. SCHEMA DE CONEXIUNE	25

Vă mulțumim că ați ales generatorul inverter silențios al companiei noastre.


Toate informațiile din această publicație se bazează pe cele mai recente informații despre produs disponibile la momentul tipăririi. Conținutul acestui manual poate diferi de piesele reale din cauza revizuirilor și a altor modificări.

Compania noastră își rezervă dreptul de a efectua modificări în orice moment, fără notificare prealabilă și fără niciun fel de obligații. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă fără acordul scris al companiei noastre.

Acest manual trebuie considerat o parte integrantă a generatorului și trebuie atașat la generator în cazul revânzării acestuia.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ

Siguranța personală și a bunurilor dvs. și ale altora este foarte importantă.

Citiți cu atenție aceste avertismente, care sunt marcate cu simbolul  sau **NOTĂ**.

⚠️ PERICOL

Dacă nu respectați instrucțiunile, PUTEȚI MURI sau VĂ PUTEȚI RĂNI GRAV.

⚠️ AVERTISMENT

Dacă nu respectați instrucțiunile, PUTEȚI MURI sau VĂ PUTEȚI RĂNI GRAV.

⚠️ AVERTISMENT

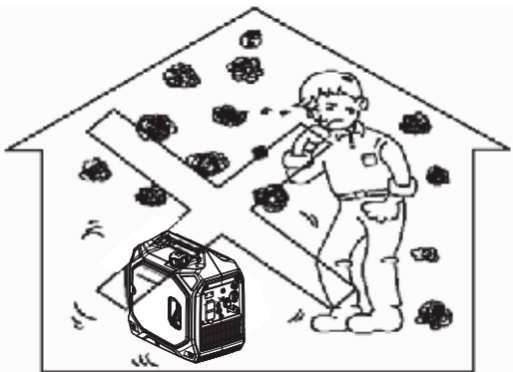
Dacă nu respectați instrucțiunile, PUTEȚI FI RĂNIT.

NOTĂ

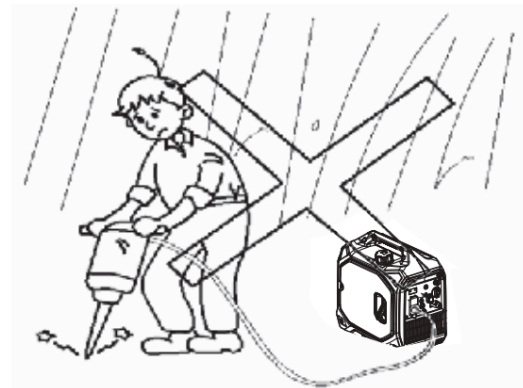
Dacă nu respectați instrucțiunile, puteți provoca deteriorarea generatorului sau a altor bunuri.

1. INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

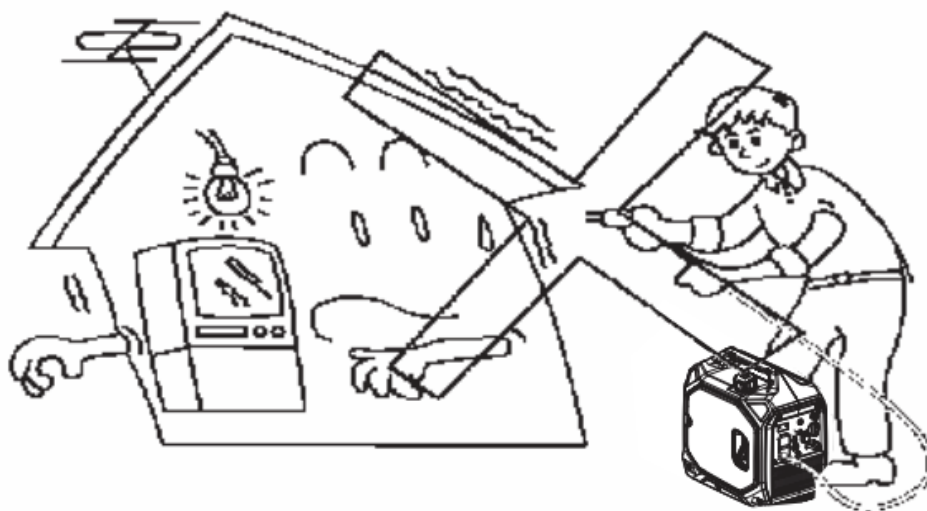
Înainte de a pune generatorul în funcțiune, citiți și înțelegeți acest manual de utilizare. Familiarizarea cu procedurile de funcționare în siguranță a generatorului vă va ajuta să preveniți accidentele.



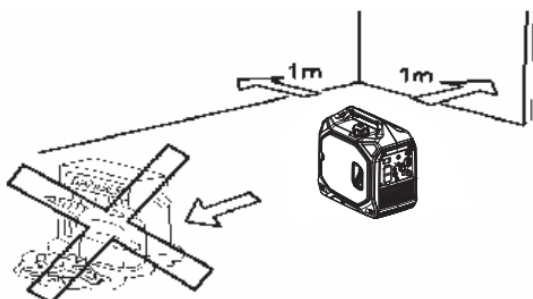
Nu utilizați niciodată în interior



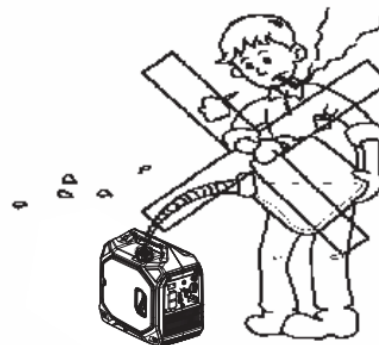
Nu utilizați niciodată într-un mediu umed.




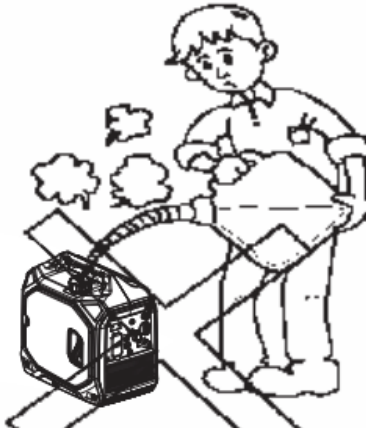
Nu îl conectați niciodată direct la rețeaua electrică domestică.



Păstrați-l la cel puțin 1 m distanță de materiale inflamabile.



Nu fumați niciodată în timpul alimentării.

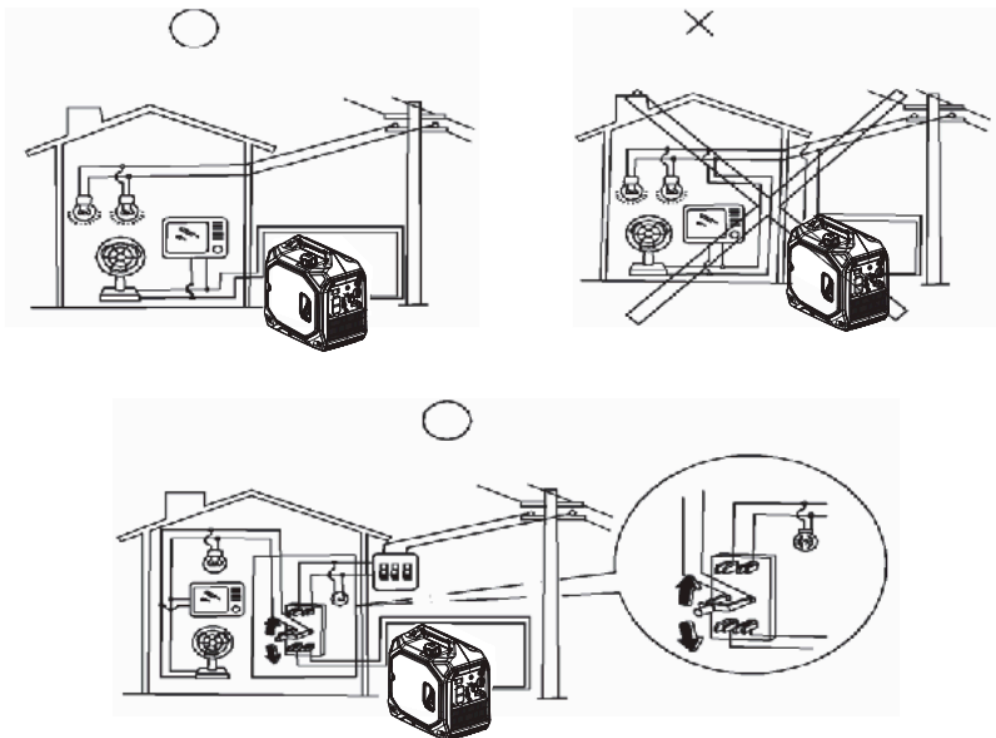
	
<p>Nu vărsați combustibil în timpul alimentării.</p>	<p>Opriți motorul înainte de a alimenta cu combustibil.</p>

Conectarea la sursa de alimentare domestică

NOTĂ

Dacă generatorul trebuie conectat la sursa de alimentare domestică ca sursă de rezervă, conectarea trebuie efectuată de un electrician profesionist sau de o altă persoană cu cunoștințe de specialitate în domeniul electrotehnicii.

După conectarea sarcinilor la generator, verificați cu atenție dacă conexiunile electrice sunt sigure și fiabile. O conexiune incorectă poate provoca deteriorarea generatorului sau un incendiu.



Împământarea generatorului

Pentru a preveni electrocutarea din cauza aparatelor electrice de calitate inferioară sau a utilizării incorecte a energiei electrice, generatorul trebuie împământat cu ajutorul unui cablu izolat de calitate.

NOTĂ

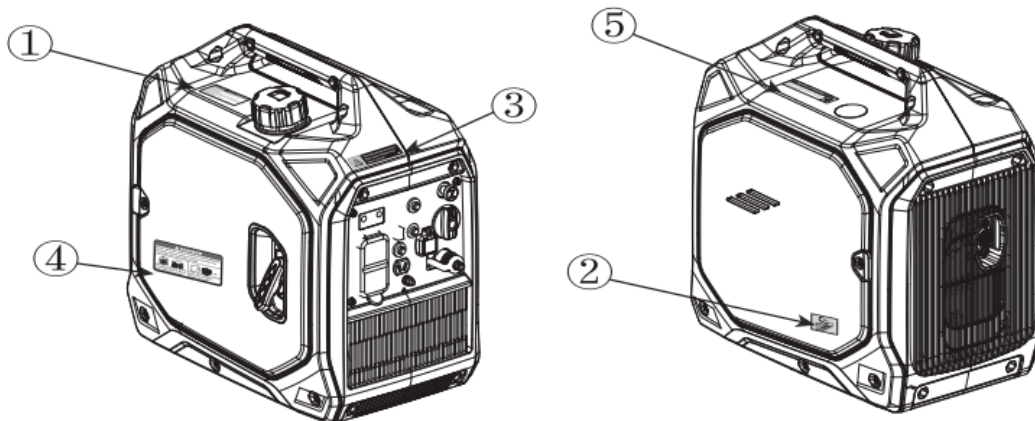
Asigurați-vă că panoul de control, grilajul și partea inferioară a unității centrale nu sunt blocate și că nu pătrund în ele așchii, noroi sau apă. În cazul blocării orificiului de răcire, motorul, convertizorul sau alternatorul ar putea fi deteriorate.

Nu conectați nimic în timpul transportului sau depozitării. Acest lucru ar putea duce la deteriorarea generatorului sau la pericole pentru siguranță.

2. AMPLASAREA ETICHETELOR IMPORTANTE

Înainte de a pune în funcțiune acest aparat, citiți cu atenție următoarele etichete.

SFAT : Întrețineți sau înlocuiți etichetele de siguranță și etichetele cu instrucțiuni, după cum este necesar.



⚠ WARNING

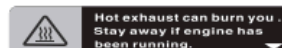
- Read the owner's manual and all labels before operating.
- Only operate in well-ventilated areas. Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide.
- Check for spilled fuel or fuel leaks.
- Stop engine before refueling.
- Do not operate near flammable materials.
- Electrocutation can occur if generator is used in rain, snow, or near water. Keep this unit dry at all times.
- Electrocutation or property damage can occur. Do not connect this generator to any building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a licensed electrician. Refer to the owner's manual.
- When operating the generator:
 - Never place a partition or other barrier around the generator.
 - Do not cover the generator with a box.
 - Do not place any objects on the generator.
- Turn the fuel tank cap air vent knob to 'OFF' after the engine has completely cooled down.

①



②

③



⚠ DANGER
 Using a generator indoors **CAN KILL YOU IN MINUTES**.
 Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.

④

NEVER use inside a home or garage, EVEN IF doors and windows are open.

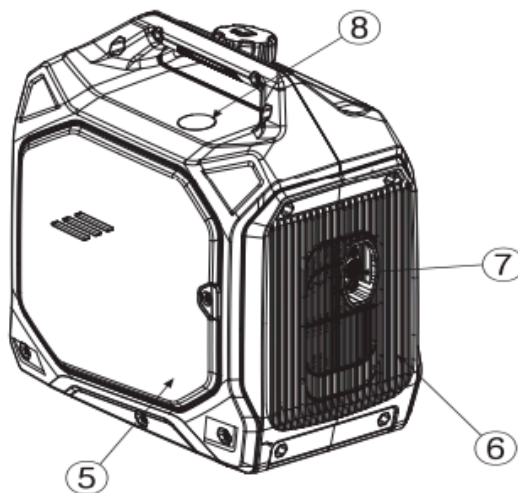
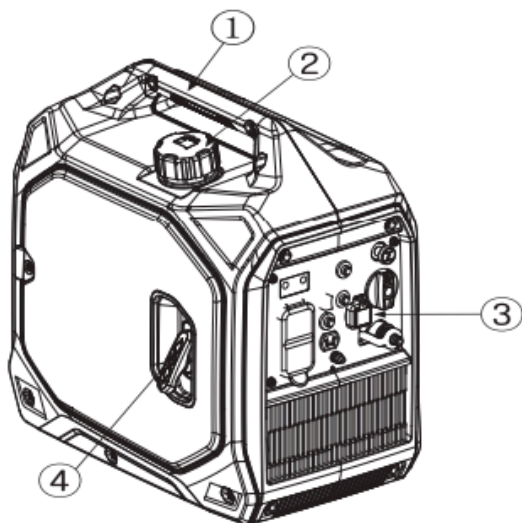
Only use OUTSIDE and far away from windows, doors and vents.

NOTICE ATTENTION

- Use the specified spark plug only.
- Recourir exclusivement à la bougie du type spécifique

⑤

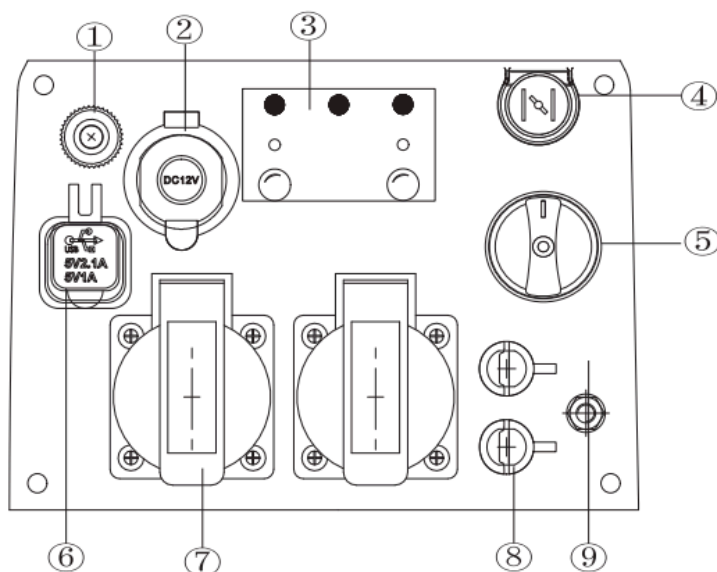
3. DESCRIERE



- ① Mâner pentru transport
- ② Capac rezervor de combustibil
- ③ Panou de control
- ④ Pornire manuală

- ⑤ Capac rezervor ulei
- ⑥ Grilaj
- ⑦ Amortizor de zgomot
- ⑧ Capac bujie

Panou de control



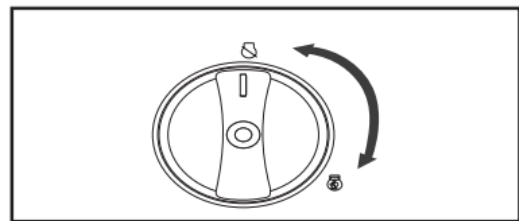
- ① Întrerupător
- ② Priza DC
- ③ Panou de control ECO și resetare AC
- ④ Suflanta
- ⑤ Supapă de combustibil
- ⑥ USB
- ⑦ Priză AC
- ⑧ Prize pentru funcționare în paralel
- ⑨ Clema de împământare

4. FUNCȚII DE COMANDĂ

Supapă de combustibil

- ① Comutator motor \ supapă de combustibil ↻ la „OFF”;

Circuitul de aprindere este oprit. Combustibilul nu curge. Motorul nu va funcționa.



- ② Comutator motor \ supapă de combustibil \ starter ↻ la „ON”;

Circuitul de aprindere este pornit. Combustibilul curge. Suflanta este pornită. Motorul poate funcționa.

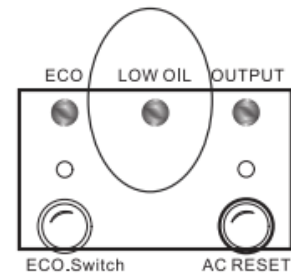
Indicator de ulei (roșu)

Când nivelul uleiului scade sub limita inferioară, indicatorul ulei se aprinde și motorul se oprește automat. Dacă nu completați uleiul, motorul nu va porni din nou.

Sfat: Dacă motorul se oprește sau nu pornește, rotiți comutatorul motorului în poziția „ON” și apoi trageți de cablul de pornire.

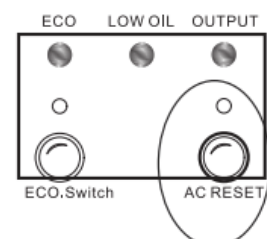
Dacă indicatorul de ulei clipește câteva secunde, înseamnă că motorul nu are suficient ulei.

Completați uleiul și reporniți motorul.



Indicator de suprasarcină (roșu)

Indicatorul de suprasarcină se aprinde când se detectează o suprasarcină a echipamentului electric conectat, o supraîncălzire a unității de control a inverterului sau o creștere a tensiunii de ieșire a curentului alternativ. Apoi se activează protecția curentului alternativ, care oprește producția de energie pentru a proteja generatorul și toate dispozitivele electrice conectate. Indicatorul luminos „ ” (verde) al curentului alternativ se stinge, iar indicatorul



luminos de suprasarcină (roșu) rămâne aprins, dar motorul nu se oprește.

Când se aprinde indicatorul de suprasarcină și se oprește producția de energie, procedați astfel:

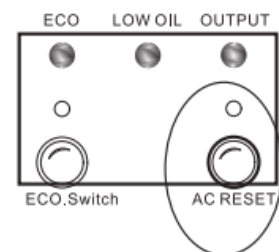
- 1) Opriți toate dispozitivele electrice conectate și opriți motorul.
- 2) Reduceți puterea totală a dispozitivelor electrice conectate la puterea nominală.
- 3) Verificați dacă alimentarea cu aer nu este blocată. Dacă constatați vreo blocare, eliminați-o.
- 4) După verificare, porniți din nou motorul.



Sfat: Indicatorul de suprasarcină se poate aprinde pentru câteva secunde la prima utilizare a dispozitivelor electrice care necesită un curent de pornire mare, cum ar fi compresorul sau pompa submersibilă. Totuși, nu este vorba de o defecțiune.

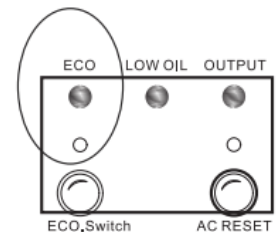
Indicator AC (verde)

Dacă generatorul funcționează normal, indicatorul AC luminează verde. Dacă generatorul se defectează, indicatorul AC clipește roșu și mașina se protejează automat și deconectează ieșirea. Pentru resetare, trebuie să apăsați butonul AC.



Control inteligent al motorului

Apăsând butonul ECO, indicatorul verde se aprinde și se activează modul de economisire. Apăsând din nou butonul, modul de economisire se dezactivează.

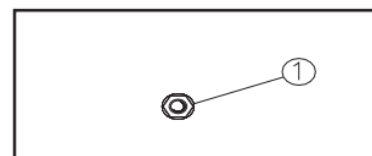


Clema de împământare

Borna de împământare ① servește la conectarea cablului de împământare, care previne electrocutarea. Dacă echipamentul electric este împământat, generatorul trebuie să fie și el împământat.

Capacul rezervorului de combustibil

Deșurubați capacul rezervorului de combustibil rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.

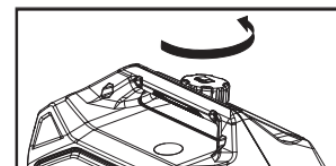


5. PREGĂTIRE

Combustibil

⚠ PERICOL

- Combustibilul este foarte inflamabil și toxic. Înainte de a alimenta cu combustibil, citiți cu atenție „INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ”.



- Nu supraîncărcați rezervorul, deoarece acesta s-ar putea revărsa atunci când combustibilul se încălzește și se dilată.
- După alimentare, asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este bine strâns.

NOTĂ

- Ștergeți imediat combustibilul vărsat cu o cârpă curată, uscată și moale, deoarece combustibilul poate deteriora suprafețele vopsite sau piesele din plastic.
- Utilizați numai benzină fără plumb. Utilizarea benzinei cu plumb va provoca deteriorarea gravă a părților interne ale motorului.

Scoateți capacul rezervorului de combustibil și umpleți rezervorul cu combustibil până la marcajul roșu.

① Marcaj roșu

② Nivelul combustibilului

Combustibil recomandat: benzină fără plumb

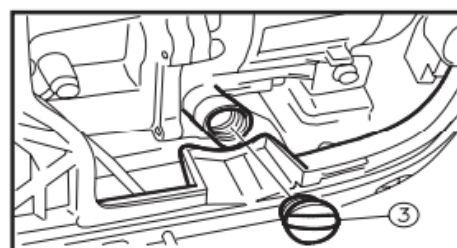
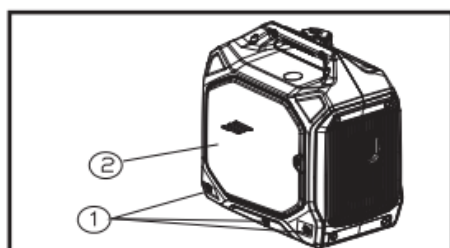
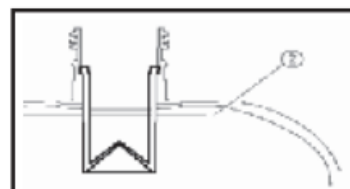
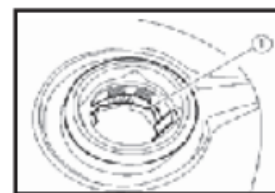
Capacitatea rezervorului de combustibil: Total: 4,0 l

Ulei de motor

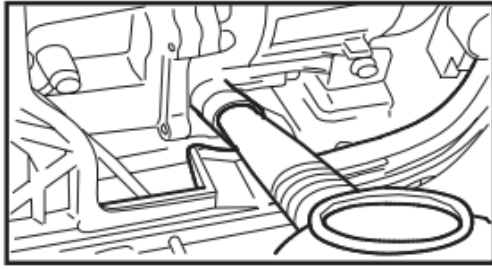
NOTĂ

Generatorul a fost livrat fără ulei de motor. Nu porniți motorul până nu umpleți o cantitate suficientă de ulei de motor.

1. Așezați generatorul pe o suprafață plană.
2. Scoateți șuruburile ①, apoi scoateți capacul ②.
3. Scoateți capacul orificiului de umplere a uleiului ③.



4. Turnați cantitatea prescrisă de ulei de motor recomandat, apoi instalați și strângeți capacul rezervorului de ulei.
5. Instalați capacul și strângeți șuruburile.



Ulei de motor recomandat: SAE 10W-30

Cantitatea de ulei de motor: 0,45 l

VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE

AVERTISMENT

Dacă unul dintre elementele din verificarea înainte de punerea în funcțiune nu funcționează corect, solicitați verificarea și repararea acestuia înainte de punerea în funcțiune a generatorului.

Proprietarul generatorului este responsabil pentru starea acestuia. Componentele importante se pot uza rapid și neașteptat, chiar și atunci când generatorul nu este utilizat.

SFAT: Verificarea înainte de punerea în funcțiune trebuie efectuată înainte de fiecare utilizare a generatorului.

Verificarea înainte de pornire

Combustibil

- Verificați nivelul de combustibil din rezervor.
- Dacă este necesar, completați combustibilul.

Uleiul de motor

- Verificați nivelul uleiului din motor.
- Dacă este necesar, completați cu uleiul recomandat până la nivelul prescris.
- Verificați dacă generatorul nu prezintă scurgeri de ulei.

Locul în care a fost constatată defecțiunea în timpul utilizării

- Verificați funcționarea.
- Dacă este necesar, completați cu uleiul recomandat până la nivelul prescris.
- Dacă este necesar, contactați distribuitorul autorizat al companiei noastre.

6. FUNCȚIONARE

⚠️ AVERTISMENT

- Nu utilizați niciodată motorul într-un spațiu închis, deoarece acest lucru poate duce la pierderea cunoștinței și la deces în scurt timp. Utilizați motorul într-un spațiu bine ventilat.
- Nu conectați niciun dispozitiv electric înainte de a porni motorul.

NOTĂ

- Generatorul este livrat fără ulei de motor. Nu porniți motorul până nu umpleți o cantitate suficientă de ulei de motor.
- Nu înclinați generatorul atunci când completați uleiul de motor. Acest lucru ar putea duce la supraîncărcare și deteriorarea motorului.

SFAT:

Generatorul poate fi utilizat cu sarcina nominală de ieșire în condiții atmosferice standard.

„Condiții atmosferice standard”

Temperatura ambiantă 25 °C

Presiune barometrică 100 kPa

Umiditate relativă 30 %

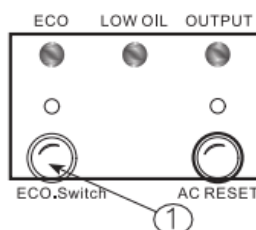
Puterea generatorului variază în funcție de schimbările de temperatură, altitudine (presiune atmosferică mai scăzută la altitudini mai mari) și umiditate.

Puterea generatorului scade dacă temperatura, umiditatea și altitudinea sunt mai mari decât condițiile atmosferice standard.

În plus, este necesar să se reducă sarcina atunci când se utilizează în spații închise, deoarece răcirea generatorului este afectată.

Pornirea motorului

1. Comutați comutatorul ECO în poziția „OFF” ①.



2. Opriți șocul de pe panou

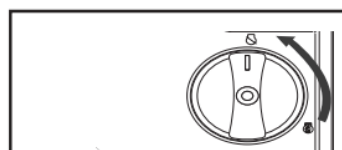
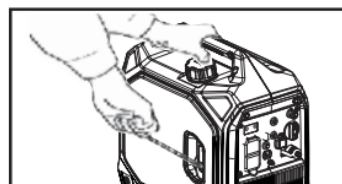


SFAT: Pentru a porni motorul încălzit, nu este necesar să utilizați starterul.

4. Rotiți robinetul de combustibil în poziția „ON”

- a. Circuitul de aprindere este pornit.
- b. Alimentarea cu combustibil este activată.

SFAT: Țineți bine mânerul pentru ca generatorul să nu se miște atunci când trageți de cablul de pornire.



5. După pornirea motorului, lăsați motorul să se încălzească până când motorul se oprește când readuceți butonul de aerisire în poziția „ON”.

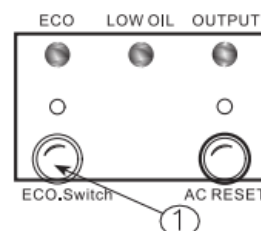
SFAT: La pornirea motorului, când ECO este în poziția „ON” și generatorul nu este încărcat:

- La o temperatură ambiantă sub 0 °C (32 °F), motorul va funcționa timp de 5 minute la turația nominală (4500 rpm) pentru a se încălzi.
- La o temperatură ambiantă sub 5 °C (41 °F), motorul va funcționa timp de 3 minute la turația nominală (4500 rpm) pentru a se încălzi.
- Unitatea ECO funcționează normal după expirarea perioadei menționate mai sus, dacă ECO este activată.

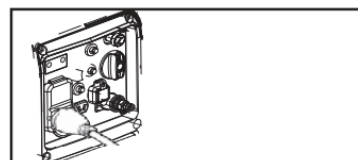
Oprirea motorului

SFAT: Opriți toate dispozitivele electrice.

1. Rotiți ECO în poziția „OFF”.

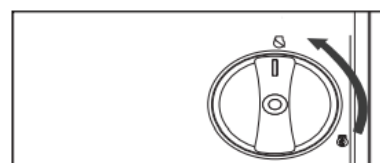


2. Deconectați toate dispozitivele electrice.



3. Rotiți robinetul de combustibil în poziția „OFF”

- a. Circuitul de aprindere este oprit.
- b. Alimentarea cu combustibil este oprită.



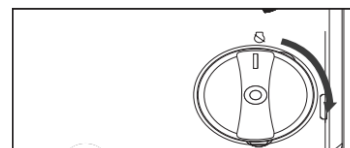
Conectarea curentului alternativ (AC)

AVERTISMENT

Înainte de a conecta dispozitivele electrice, asigurați-vă că acestea sunt oprite.

NOTĂ

- Înainte de conectarea la generator, asigurați-vă că toate dispozitivele electrice, inclusiv cablurile și prizele, sunt în stare bună.



- Asigurați-vă că sarcina totală nu depășește puterea nominală a generatorului.
- Asigurați-vă că curentul de sarcină al prizei se încadrează în curentul nominal al prizei.

SFAT: Asigurați-vă că generatorul este împământat. Dacă echipamentul electric este împământat, generatorul trebuie să fie întotdeauna împământat.

1. Porniți motorul.
2. Rotiți ECO în poziția „ON”.
3. Conectați la priza AC.
4. Asigurați-vă că indicatorul AC este aprins.
5. Porniți toate dispozitivele electrice.

SFAT: ECO trebuie setat în poziția „OFF” pentru a crește turația motorului la turația nominală.

Dacă generatorul este conectat la mai multe sarcini sau aparate electrice, nu uitați să conectați mai întâi cel cu cel mai mare curent de pornire și, la final, cel cu cel mai mic curent de pornire.

Încărcarea bateriei

SFAT:

- Tensiunea nominală a generatorului de curent continuu este de 12 V.
 - Porniți mai întâi motorul, apoi conectați generatorul la baterie pentru încărcare.
 - Înainte de a începe încărcarea bateriei, asigurați-vă că protecția DC este activată.
1. Porniți motorul.
 2. Conectați cablul roșu al încărcătorului de baterie la polul pozitiv (+) al bateriei.
 3. Conectați cablul negru al încărcătorului de baterie la polul negativ (-) al bateriei.
 4. Opritiți ECO pentru a porni încărcarea bateriei.

NOTĂ

- Asigurați-vă că ECO este dezactivat în timpul încărcării bateriei.
- Asigurați-vă că firul roșu al încărcătorului de baterie este conectat la polul pozitiv (+) al bateriei, iar firul negru la polul negativ (-) al bateriei. Nu inversați aceste poziții.
- Conectați cablurile încărcătorului de baterie la polii bateriei astfel încât să nu se deconecteze din cauza vibrațiilor motorului sau a altor factori perturbatori.
- Încărcați bateria în mod corespunzător, conform instrucțiunilor din manualul de utilizare al bateriei.
- Protecția împotriva curentului continuu se oprește automat dacă, în timpul încărcării bateriei, curentul depășește valoarea nominală. Pentru a reporni încărcarea bateriei, activați protecția împotriva curentului continuu apăsând butonul „ON”. Dacă protecția împotriva curentului continuu se oprește din nou, opriți imediat încărcarea bateriei și contactați un distribuitor autorizat al companiei noastre.

SFAT:

- Urmați instrucțiunile din manualul de utilizare al bateriei pentru a determina momentul în care încărcarea bateriei s-a încheiat.

! AVERTISMENT

Nu fumați și nu conectați sau deconectați bateria în timpul încărcării.

Scânteile pot aprinde gazul din baterie.

Electrolitul bateriei este toxic și periculos, provoacă arsuri grave etc. Conține acid sulfuric (sulfuric). Evitați contactul cu pielea, ochii sau îmbrăcămintea.

Primul ajutor:

EXTERN – Clătiți cu apă.

INTERIOR – Beți o cantitate mare de apă sau lapte. Apoi beți lapte cu magneziu, ouă bătute sau ulei vegetal. Solicitați imediat asistență medicală.





OCHI: Clătiți cu apă timp de 15 minute și solicitați imediat asistență medicală.

Bateriile produc gaze explozive. Țineți-le departe de scântei, flăcări, țigări etc. Asigurați ventilația atunci când încărcați sau utilizați bateriile într-un spațiu închis. Acoperiți-vă întotdeauna ochii atunci când lucrați în apropierea bateriilor.

A SE PĂSTRA DEPARTE DE COPII.

Domeniu de utilizare

Când utilizați generatorul, asigurați-vă că sarcina totală nu depășește puterea nominală a generatorului. În caz contrar, generatorul poate fi deteriorat.

AC				DC 
Factor de putere	1	0,8-0,95	0,4 – 0,75 (Eficiență 0,85)	
Putere nominală	≤2,200 W	≤1,520 W	≤760 W	Tensiune nominală 12 V

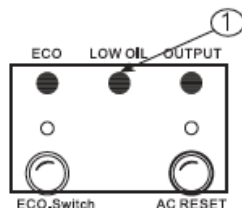
TIP:

- Puterea de consum a aplicației indică momentul în care fiecare dispozitiv este utilizat separat.
- Utilizarea simultană a curentului alternativ și continuu este posibilă, dar puterea totală consumată nu trebuie să depășească puterea nominală.

Puterea nominală a generatorului		2.200 W
Frecvență	Eficiență	
AC	1,0	≤ 2,200 W

	0,8	≤ 1, 520W
DC	---	100 W (12 V / 8,3 A)

Indicatorul de suprasarcină ① se aprinde când puterea totală depășește domeniul de utilizare.



NOTĂ

- Nu supraîncărcați. Sarcina totală a tuturor aparatelor electrice nu trebuie să depășească domeniul de alimentare al generatorului. Supraîncărcarea va deteriora generatorul.
- Când alimentați aparate de precizie, unități de control electronice, calculatoare, calculatoare electronice, dispozitive bazate pe microcalculatoare sau încărcătoare de baterii, mențineți generatorul la o distanță suficientă pentru a evita interferențele electrice ale motorului. Asigurați-vă, de asemenea, că zgomotul electric al motorului nu interferează cu alte dispozitive electrice amplasate în apropierea generatorului.
- Dacă generatorul trebuie să alimenteze echipamente medicale, consultați mai întâi producătorul, medicul sau spitalul.
- Unele aparate electrice sau motoare electrice universale au curenți de pornire mari și, prin urmare, nu pot fi utilizate, chiar dacă se încadrează în intervalul de alimentare indicat în tabelul de mai sus. Pentru mai multe informații, consultați producătorul echipamentului.

7. ÎNTREȚINERE

Motorul trebuie întreținut corespunzător pentru a asigura funcționarea sa sigură, economică și fără defecțiuni, precum și pentru a fi ecologic.

Pentru ca motorul pe benzină să fie în stare bună de funcționare, acesta trebuie întreținut periodic. Este necesar să se respecte cu atenție următorul program de întreținere și procedurile de inspecție de rutină:

Elemente		Frecvență	De fiecare dată	Prima lună sau primele 20 de ore de funcționare	Apoi la fiecare 3 luni sau la fiecare 50 de ore de funcționare	În fiecare an sau la fiecare 100 de ore de funcționare
Ulei de motor	Verificare – completare		X			
	Înlocuire			X	X	

Uleiul reductorului (dacă este inclus în echipament)	Verificarea nivelului de ulei	X			
	Înlocuire		X	X	
Filtru de aer	Verificare	X			
	Curățare		X		
	Înlocuire			X	
Recipient colector (dacă este inclus în dotare)	Curățare				X
Bujie	Verificare – reglare				X
	Înlocuire	În fiecare an sau după 250 de ore de funcționare			
Capcana de scânteii	Curățare			X	
Rulaj liber (dacă este inclus în echipament)*	Verificare – reglare				X
Jocul supapelor*	Verificare – reglare				X
Rezervor de combustibil și filtru de combustibil*	Curățare				X
Conducte de combustibil	Verificare	La fiecare 2 ani (a schimba dacă este necesar)			
Capul cilindrilor, piston	Îndepărtarea carbonului *	< 225 cm ³ — la fiecare 125 de ore. ≥ 225 cm ³ — la fiecare 250 de ore			
*Aceste piese trebuie întreținute și reparate de către distribuitorul nostru autorizat, dacă proprietarul nu dispune de unelte adecvate și nu are experiență în întreținerea mecanică.					

NOTĂ

- Dacă motorul pe benzină funcționează frecvent la temperaturi ridicate sau sub sarcini mari, schimbați uleiul la fiecare 25 de ore.
- Dacă motorul funcționează frecvent în medii prăfuite sau în alte medii dificile, curățați filtrul de aer la fiecare 10 ore; dacă este necesar, înlocuiți filtrul de aer la fiecare 25 de ore.
- Este decisiv intervalul de întreținere și ora exactă (ora), în funcție de care dintre acestea survine mai întâi.
- Dacă ați ratat termenul planificat pentru întreținerea motorului, efectuați-o cât mai curând posibil.



AVERTISMENT

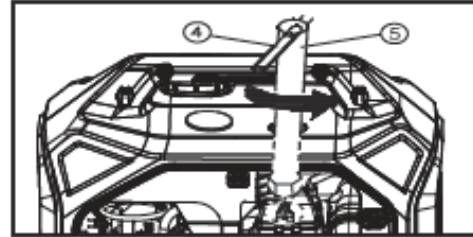
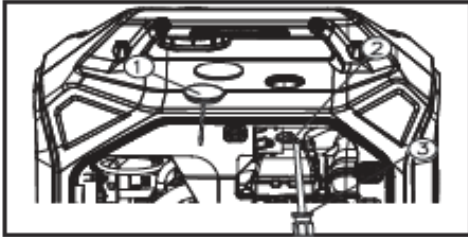
Opriti motorul înainte de întreținere. Așezați motorul pe o suprafață plană și scoateți capacul bujiei pentru a împiedica pornirea motorului.

Nu utilizați motorul în încăperi insuficient ventilate sau în alte spații închise. Asigurați o bună ventilație în spațiul de lucru. Gazele de eșapament ale motorului pot conține CO toxic, a cărui inhalare poate provoca șoc, leșin sau chiar moartea.

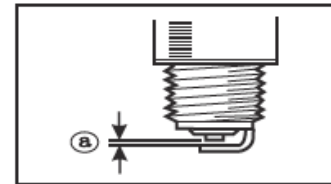
Verificarea bujiei

Bujia este o componentă importantă a motorului, care trebuie verificată periodic.

1. Scoateți capacul ① și, cu ajutorul sculei ③, scoateți capacul bujiei ② și introduceți sula ⑤ prin orificiul din partea exterioară a capacului.



2. Introduceți mânerul ④ în instrumentul ⑤ și rotiți-le în sens invers acelor de ceasornic pentru a scoate bujia.
3. Verificați dacă nu s-a produs o schimbare de culoare și îndepărtați carbonul. Izolatorul din porțelan din jurul electrodului central al bujiei trebuie să aibă o culoare maro mediu spre deschis.
4. Verificați tipul bujiei și distanța.



Bujie standard:

TORCH-A5RTC

Distanța dintre electrozii bujiei: **0,6–0,8 mm**

SFAT: Distanța dintre electrozii bujiei trebuie măsurată cu ajutorul unui calibru pentru grosimea firului și, dacă este necesar, ajustată conform specificațiilor.

5. Montați bujia.

Cuplul de strângere al bujiei: **12,5 N·m (1,25 kgf·m, 9 lbf·ft)**

SFAT: Dacă nu aveți la dispoziție o cheie dinamometrică pentru montarea bujiei, cuplul de strângere corect poate fi estimat la **1/4-1/2 rotație după strângerea cu degetele**. Cu toate acestea, bujia trebuie strânsă cât mai curând posibil la cuplul de strângere prescris.

6. Montați capacul bujiei și capacul bujiei.

Reglarea carburatorului

Carburatorul este o componentă importantă a motorului. Reglarea trebuie încredințată unui distribuitor autorizat al companiei noastre, care dispune de cunoștințe de specialitate, date specializate și echipamente pentru o execuție corectă.

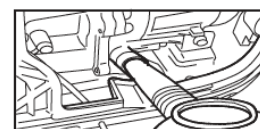
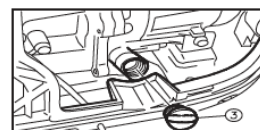
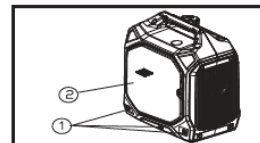
Schimbarea uleiului de motor



AVERTISMENT

Nu scurgeți uleiul de motor imediat după oprirea motorului. Uleiul este fierbinte și trebuie manipulat cu precauție pentru a evita arsurile.

1. Așezați generatorul pe o suprafață plană și încălziți motorul timp de câteva minute. Apoi opriți motorul și rotiți **butonul de ventilație al capacului rezervorului de combustibil** în poziția „OFF”.
2. Deșurubați șuruburile ① și scoateți capacul ②.
3. Scoateți capacul orificiului de umplere a uleiului ③.
4. Așezați o tavă de colectare a uleiului sub motor. Înclinați generatorul pentru a permite scurgerea completă a uleiului.
5. Așezați generatorul pe o suprafață plană.



NOTĂ

Nu înclinați generatorul când completați uleiul de motor. Ar putea să se producă o supraîncărcare și deteriorarea motorului.

6. Completați uleiul de motor până la marcajul superior.

Ulei de motor recomandat: **SAE 10W-30**

Cantitatea de ulei de motor: **0,4 l**

7. Curățați capacul și ștergeți uleiul vărsat.

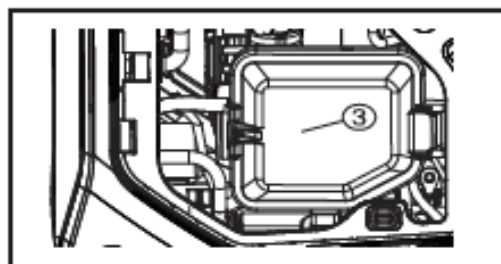
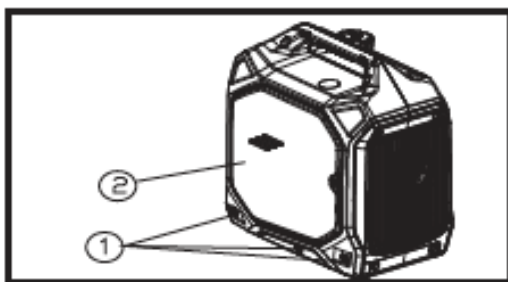
NOTĂ

Aveți grijă să nu pătrundă obiecte străine în carterul motorului.

8. Montați capacul orificiului de umplere a uleiului.
9. Montați capacul și strângeți șuruburile.

Filtru de aer

1. Scoateți șuruburile ①, apoi scoateți capacul ②.
2. Scoateți capacul carcasei filtrului de aer ③.



3. Scoateți elementul din spumă ⑤.
4. Spălați elementul din spumă în solvent și uscați-l.
5. Ungeți elementul din spumă cu ulei și îndepărtați uleiul în exces. Elementul din spumă trebuie să fie umed, dar nu trebuie să picure ulei.

NOTĂ

Nu stoarce elementul din spumă atunci când elimini uleiul. Acesta s-ar putea rupe.

1. Introduceți elementul din spumă în carcasa filtrului de aer.

SFAT: Asigurați-vă că suprafața de etanșare a elementului din spumă se potrivește cu filtrul de aer, pentru a evita scurgerile de aer.

Motorul nu trebuie să funcționeze niciodată fără elementul din spumă, deoarece ar putea duce la uzura excesivă a pistonului și a cilindrului.

1. Instalați capacul carcasei filtrului de aer în poziția inițială și strângeți șurubul.
2. Montați capacul și strângeți șuruburile.

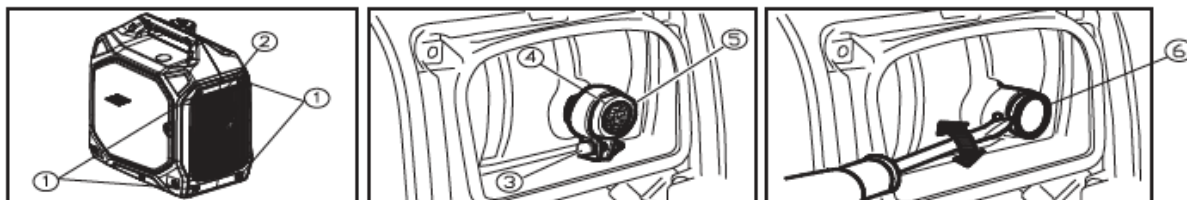
Sită amortizor de eșapament și captator de scânteii



AVERTISMENT

După funcționarea motorului, motorul și amortizorul de zgomot al eșapamentului vor fi foarte fierbinți. În timpul verificării sau reparării, nu atingeți motorul și amortizorul de zgomot al eșapamentului cu nici o parte a corpului sau a îmbrăcăminteii, atât timp cât acestea sunt fierbinți.

1. Scoateți șuruburile ①, apoi trageți în afară zonele capacului ② indicate în imagine.



2. Slăbiți șurubul ③, apoi scoateți capacul amortizorului de eșapament ④, sita amortizorului de eșapament ⑤ și colectorul de scânteii ⑥.
3. Curățați depunerile de carbon de pe sita amortizorului de eșapament și de pe colectorul de scânteii cu o perie de sârmă.

NOTĂ

Când curățați, folosiți peria de sârmă cu delicatețe, pentru a nu deteriora sau zgâria sita amortizorului de eșapament și colectorul de scânteii.

4. Verificați sita amortizorului de zgomot și colectorul de scânteii. Dacă sunt deteriorate, înlocuiți-le.
5. Montați colectorul de scânteii.

SFAT

Aliniați proeminența colectorului de scântei ⑦ cu orificiul ⑧ din țeava amortizorului de eșapament.

1. Montați sita amortizorului de eșapament și capacul amortizorului de eșapament.
2. Montați capacul și strângeți șuruburile.

Filtru rezervorului de combustibil

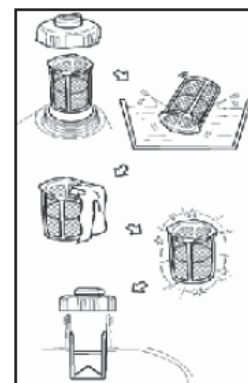


AVERTISMENT

Nu utilizați niciodată benzină în timp ce fumați sau în apropierea unei flăcări deschise.

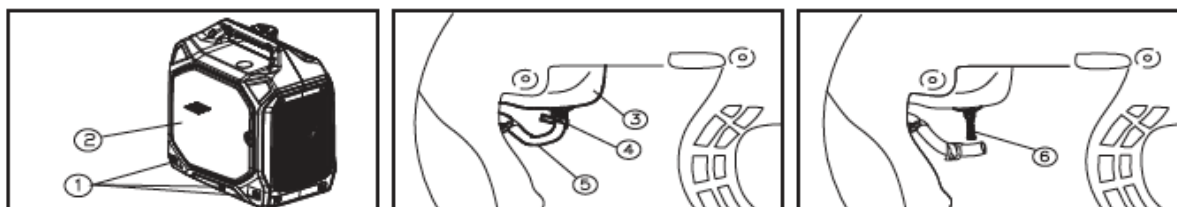
1. Scoateți capacul rezervorului de combustibil și filtrul.
2. Curățați filtrul cu benzină.
3. Ștergeți filtrul și montați-l.
4. Montați capacul rezervorului de combustibil.

Asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este bine strâns.



Filtru de combustibil

1. Deșurubați șuruburile ①, scoateți capacul ② și goliți combustibilul ③.



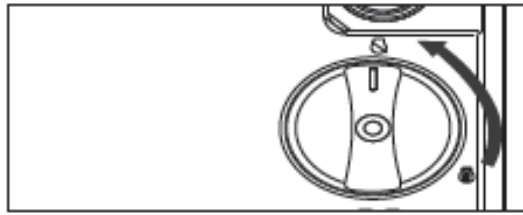
2. Țineți și glisați clema ④ în sus, apoi scoateți furtunul ⑤ din rezervor.
3. Scoateți filtrul de combustibil ⑥.
4. Curățați filtrul cu benzină.
5. Uscați filtrul și puneți-l la loc în rezervor.
6. Montați furtunul și clema, apoi deschideți supapa de combustibil pentru a verifica dacă nu există scurgeri.
7. Montați capacul și strângeți șuruburile.

8. DEPOZITARE

Depozitarea pe termen lung a mașinii necesită anumite măsuri preventive pentru a preveni deteriorarea acesteia.

Goliți combustibilul

1. Rotiți supapa de combustibil în poziția „OFF” (oprit).



2. Scoateți capacul rezervorului de combustibil și scoateți filtrul. Goliți combustibilul din rezervor într-un recipient adecvat pentru benzină. Apoi, montați capacul rezervorului de combustibil.



AVERTISMENT

Combustibilul este foarte inflamabil și toxic. Citiți cu atenție „INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ”

NOTĂ

Ștergeți imediat combustibilul vărsat cu o cârpă curată, uscată și moale, deoarece combustibilul poate deteriora suprafețele vopsite sau piesele din plastic.

3. Porniți motorul și lăsați-l să funcționeze până se oprește. Motorul se oprește după aproximativ 20 de minute. Timpul se măsoară în funcție de consumul de combustibil.

SFAT:

- Nu conectați niciun dispozitiv electric. (funcționare fără sarcină)
 - Durata de funcționare a motorului depinde de cantitatea de combustibil rămasă în rezervor.
4. Deșurubați șuruburile și scoateți capacul.
 5. Goliți combustibilul din carburator prin slăbirea șurubului de golire de pe camera cu plutitor a carburatorului.
 6. Rotiți supapa de combustibil în poziția „OFF”.
 7. Strângeți șurubul de scurgere.
 8. Puneți capacul și strângeți șuruburile.
 9. După ce motorul s-a răcit complet, rotiți butonul de aerisire al capacului rezervorului de combustibil în poziția „OFF”.

Motor

Efectuați următoarele operațiuni pentru a proteja cilindrul, inelul de piston etc. împotriva coroziunii.

1. Scoateți bujia, turnați aproximativ o lingură de ulei **SAE 10W-30** în orificiul pentru bujie și reinstalați bujia. Porniți motorul de câteva ori rotind cablul de pornire (cu comutatorul 3 în 1 oprit) pentru a acoperi pereții cilindrului cu ulei.
2. Trageți de cablul de pornire până când simțiți compresia. Apoi încetați să trageți. (Acest lucru va preveni coroziunea cilindrului și a supapelor).

3. Curățați suprafața exterioară a generatorului. Depozitați generatorul într-un loc uscat, bine ventilat și acoperiți-l cu un capac.

9. REMEDIERE DEFECȚIUNI

Motorul nu pornește

1. Sisteme de alimentare cu combustibil

Nu este alimentat combustibil în camera de ardere.

- Nu există combustibil în rezervor... Alimentați cu combustibil.
- Rezervorul conține combustibil... Rotiți supapa de aerisire a rezervorului de combustibil și robinetul de combustibil în poziția „ON”.
- Filtru de combustibil înfundat... Curățați filtrul de combustibil.
- Carburator înfundat... Curățați carburatorul.

2. Sistemul de ulei de motor

Insuficient

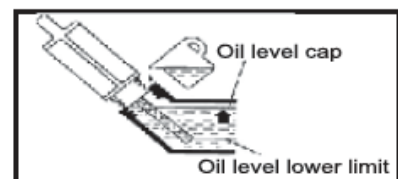
- Nivelul uleiului este scăzut... Completați uleiul de motor.

3. Sisteme electrice

- Setați comutatorul 1 în 3 în poziția „CHOKE” și trageți de cablul de pornire... Scânteie slabă.
- Bujia este murdară cu carbon sau umedă... Îndepărtați carbonul sau ștergeți bujia până când este uscată.
- Sistem de aprindere defect ... contactați un distribuitor autorizat al companiei noastre.

Generatorul nu produce energie

- Dispozitivul de siguranță (disjunctorul DC) este în poziția „OFF” ... Comutați disjunctorul DC în poziția „ON”.
- Indicatorul AC (verde) s-a stins ... Opriți motorul și porniți-l din nou.



10. SPECIFICAȚII

Model		
Generator	Tip	Invertor
	Frecvență nominală (Hz)	50
	Tensiune nominală (V)	230
	Putere nominală de ieșire (kW)	2,2
	Factor de putere	1
	Calitatea ieșirii de curent alternativ	ISO8528 G2
	Tensiune de încărcare (CC) (V)	12
	Curent de încărcare (CC) (A)	20, 18,3, 10, 9,6, 9,2
	Protecție împotriva suprasarcină (DC)	Protecție fără siguranță
	În conformitate cu directivele 2000/14/CE și 2005/88/CE Putere acustică garantată: 90 dBA Nivelul presiunii acustice a emisiilor: 68 dBA	
Motor	Motor	R100-i4
	Tip motor	Monocilindric, în patru timpi, răcire cu aer, OHV
	Cilindree (cc)	100
	Tip combustibil	Benzină fără plumb
	Capacitate rezervor combustibil (l)	4
	Durata de funcționare continuă (la puterea nominală) (h)	3,5
	Capacitate rezervor ulei (l)	0,4
	Număr model aprindere	TORCH-A5RTC
	Mod de pornire	Starter cu pornire manuală
Generator electric	Lungime × lățime × înălțime (mm)	445 × 290 × 440
	Greutate netă (kg)	19

11. SCHEMA DE CONEXIUNE

